

Niniejsze Ogólne Warunki Kupna mają zastosowanie i stanowią integralną część wszystkich zapytań ofertowych i Zamówień. Klient nie wyraża zgody na stosowanie innych ogólnych warunków umów lub innych wzorców umownych Dostawcy.

1. Definicje

W niniejszym dokumencie **Umowa** oznacza wiążącą Umowę zawartą zgodnie z artykułem 2; **Podmiot Stowarzyszony** strony oznacza jednostkę organizacyjną, spółkę typu joint-venture lub inny podmiot gospodarczy, który w sposób bezpośredni bądź pośredni sprawuje kontrolę nad stroną, jest kontrolowany przez stronę lub podlega wraz z nią wspólnej kontroli. Za podmiot sprawujący kontrolę nad innym podmiotem uważa się podmiot, który posiada możliwość zarządzania innym podmiotem lub wiążącego wpływania na zarządzanie innym podmiotem lub wiążącego wpływania na zasady obowiązujące w innym podmiocie, zarówno poprzez posiadane udziały lub akcje, jak i w jakikolwiek inny sposób; **Klient** oznacza DSM Nutritional Products Sp. z o.o. z siedzibą w Mszczonowie, ul. Tarczyńska 113, 96-320 Mszczonów, Polska, lub jakikolwiek Podmiot Stowarzyszony składający Zamówienie lub zapytanie ofertowe; **Grupa DSM** oznacza grupę spółek powiązanych swoją strukturą organizacyjną z Koninklijke DSM N.V., przy czym każda z nich stanowi część Grupy DSM; **Towary** definiowane są jako produkty, materiały, płyny, wyposażenie, wzory, oprogramowanie, rzeczy będące przedmiotem najmu, towary podlegające przechowaniu, jak również związana z nimi dokumentacja, które są przedmiotem dostawy na podstawie Zamówienia. **Zamówienie** oznacza zamówienie złożone przez Klienta wraz ze związaną z nim dokumentacją; **Usługi** oznaczają usługi i/lub wszystkie produkty związane ze świadczonymi usługami świadczone/dostarczane na podstawie Zamówienia. **Dostawca** oznacza każdą osobę lub podmiot zawierający umowę z Klientem.

2. Akceptacja Zamówienia

Niniejsze Ogólne Warunki Kupna wraz z Zamówieniami składanymi przez Klienta regulują zasady świadczenia Usług i/lub dostawy Towarów przez Dostawcę na rzecz Klienta i stają się wiążące dla Stron z chwilą ich akceptacji przez Dostawcę (wiążąca Umowa). Jakikolwiek zmiany zaproponowane przez Dostawcę są wiążące jedynie, jeśli zostały zaakceptowane przez Klienta na piśmie. Wykonanie części Zamówienia przez Dostawcę należy traktować jako bezwarunkową akceptację przyjęcia Zamówienia oraz niniejszych Ogólnych Warunków Kupna.

3. Warunki handlowe

3.1 Dostawca wykonuje Usługi i/lub dostarcza Towary za cenę wskazaną w Umowie. Jeżeli nie uzgodniono inaczej, ceny (i) są stałe i niezmiennie (ii) nie obejmują podatku VAT, natomiast (iii) obejmują inne podatki, cło, opłaty (włączając opłaty licencyjne), obciążenia i pozostałe koszty.

3.2 Jeżeli nie uzgodniono inaczej, Klient jest zobowiązany dokonać zapłaty za Towary i/lub Usługi objęte fakturą wystawioną przez Dostawcę przelewem bankowym w terminie 90 (dziewięćdziesięciu) dni od ostatniego dnia miesiąca, w którym otrzymał fakturę, pod warunkiem, że faktura została wystawiona poprawnie i nie budzi zastrzeżeń.

3.3 Klient może upoważnić jakąkolwiek Spółkę należącą do Grupy DSM do dokonania zapłaty należnej Dostawcy. Taka zapłata zwalnia Klienta z obowiązku zapłaty na rzecz Dostawcy. W przypadku gdy faktura budzi zastrzeżenia, Dostawca nie jest uprawniony do wstrzymania się z wykonaniem zobowiązań. Klient jest upoważniony do potrącenia wierzytelności przysługujących mu wobec Dostawcy lub Podmiotów z nim Stowarzyszonych z wierzytelnościami przysługującymi Dostawcy lub Podmiotom z nim Stowarzyszonym wobec Klienta.

3.4 W zakresie, w którym Usługi świadczone są na zasadzie zwrotu kosztów, Dostawca zobowiązany jest przechowywać zestawienia poniesionych kosztów, wydatków i przepracowanych godzin oraz zapewnić Klientowi dostęp do nich.

4. Zgodność z prawem

4.1 Dostawca stosuje się do wszystkich obowiązujących i wynikających z prawa krajowego i prawa międzynarodowego regulacji, zasad, standardów i nakazów związanych z wykonaniem Umowy, w tym do obowiązujących regulacji i zasad dotyczących handlu międzynarodowego, takich jak embargo, kontrola importowo-eksportowa oraz lista przedsiębiorców zakazanych.

4.2 Dostawca gwarantuje, że posiada nieograniczone prawo rozporządzania Towarami i produktami związanymi ze świadczonymi Usługami, w tym prawo do przeniesienia na Klienta praw własności intelektualnej. Dostawca posiada wszelkie licencje, pozwolenia, oświadczenia użytkownika końcowego i inne dokumenty, wymagane w kraju pochodzenia, tranzytu i przeznaczenia w celu wykonania zobowiązań i niezwłocznie poinformuje Klienta o zaistnieniu jakichkolwiek prawnych ograniczeń w tym zakresie.

5. Czas

Dostawca gwarantuje terminowe i nieprzerwane dostarczanie Towarów i/lub świadczenie Usług. Dostawca niezwłocznie poinformuje Klienta o przewidywanym opóźnieniu.

6. Dostawa, gwarancja i odbiór Towarów

6.1 Jeżeli nie uzgodniono inaczej, dostawy Towarów dokonywane są na warunkach Incoterms DDP siedziba Klienta.

6.2 Towary powinny być dostarczone w odpowiednich opakowaniach. Kosztowne opakowanie wielokrotnego użytku zostanie odebrane przez Dostawcę. Dostawca dostarczy Klientowi w terminie oryginały lub kopie stosownych licencji, dokumentów, informacji, specyfikacji i instrukcji niezbędnych do bezpiecznego i prawidłowego transportu, użycia, stosowania, przetwarzania i przechowywania Towarów oraz zwyczajowo dostarczane certyfikaty analiz/zgodności. Towary Klienta, będące przedmiotem przechowania przez Dostawcę, zostaną zwrócone Klientowi w pierwotnej ilości i stanie.

6.3 Dostawca gwarantuje właściwe funkcjonowanie Towarów oraz zapewnia, że Towary spełniają wszelkie wymogi, nie były używane, zostały wykonane z materiałów dobrej jakości i przez odpowiednio wykwalifikowany personel, nie posiadają wad i są wolne od wszelkich obciążeń, nie są przedmiotem zastawu oraz prawa zatrzymania, oraz są odpowiednie do celu, do jakiego zostały przeznaczone. Niniejsze gwarancje nie wyłączają gwarancji i/lub praw, które Klient posiada w chwili obecnej lub które uzyska w przyszłości, oraz rozciągają się na Klienta i jego klientów.

6.4 Dostawca niezwłocznie naprawi lub wymieni Towary w okresie 2 lat od daty ich odbioru lub pierwszego użycia, w zależności od tego, która z dat jest późniejsza. Naprawione lub wymienione Towary lub ich części zostaną objęte gwarancją na okres 2 lat od daty naprawy lub wymiany. W razie potrzeby Dostawca, w zakresie w jakim to możliwe, pozostawi Towary do swobodnego użytku przez użytkownika do momentu dostawy Towarów na wymianę. Okres gwarancji zostanie przedłużony o czas, w którym Towary będą niezdatne do użytku.

6.5 Klient jest uprawniony do odmowy przyjęcia Towarów, które zostały dostarczone (i) w terminie innym niż ustalony, (ii) w objętości i/lub ilości mniejszej niż uzgodniona, jeśli ich przyjęcie naruszałoby uzasadniony interes Klienta, (iii) w nieodpowiednim lub uszkodzonym opakowaniu lub (iv) z innymi wadami, na ryzyko i koszt Dostawcy oraz bez uszczerbku dla prawa Klienta do żądania odszkodowania za szkodę będącą następstwem nienależytego wykonania Umowy przez Dostawcę.

6.6 Dokonane przez Klienta inspekcje, testy, odbiór i zapłata za Towary nie zwalniają Dostawcy z jego obowiązków i z gwarancji.

7. Wykonanie i przyjęcie Usług

7.1 Dostawca gwarantuje odpowiednią jakość i rezultat świadczonych Usług. Dostawca zobowiązuje się do świadczenia Usług zgodnie z wymaganiami określonymi w Umowie, z zachowaniem należytej staranności i dbałości, przy użyciu odpowiednich i właściwie utrzymanych materiałów oraz przez odpowiednio wykwalifikowany personel.

7.2 Dostawca, w sposób należyty i z odpowiednim wyprzedzeniem, udzieli Klientowi instrukcji na temat specjalnego przeznaczenia lub zastosowania Usług.

7.3 Jedynie pisemne potwierdzenie przyjęcia wykonanych Usług uznaje się za skuteczne.

8. Przeniesienie własności

8.1 Na mocy Umowy własność Towarów i produktów dostarczanych w związku ze świadczonymi Usługami przechodzi na Klienta z chwilą dostawy do miejsca określonego w Umowie. W przypadku, gdy Klient dokona zapłaty w terminie wcześniejszym niż termin dostawy, własność przechodzi na Klienta z chwilą zapłaty.

8.2 W przypadku umów najmu własność Towarów i ryzyko ich utraty pozostaje po stronie Dostawcy.

8.3 W przypadku umów przechowania lub składu Towarów Klienta, własność Towarów pozostaje po stronie Klienta. Ryzyko utraty Towarów przechodzi na Dostawcę w momencie przyjęcia Towarów i wygasa po zwrocie Towarów Klientowi.

8.4 Dostawca zobowiązuje się do przechowywania w sposób oznakowany surowców i półproduktów przeznaczonych do wytwarzania lub produkcji produktów, oraz do przechowywania w sposób oznakowany produktów końcowych. Ryzyko utraty takich towarów ponosi Dostawca do momentu ich odbioru przez Klienta.

9. Możliwość kontroli

9.1 Dostawca zapewnia, że Klient i jego przedstawiciele mają prawo kontroli Towarów oraz procesu ich produkcji i/lub miejsca, w którym Usługi lub ich część jest lub może być świadczona.

9.2 Dostawca nieprzerwanie i z należyłą starannością nadzoruje i testuje jakość Towarów i Usług oraz procesy dotyczące Towarów w czasie produkcji, przechowywania oraz dostawy. Dostawca zapewnia, że Klient i jego przedstawiciele mają prawo uczestniczyć w testach i/lub nadzorowaniu Towarów w każdym czasie.

9.3 Prowadzenie nadzoru i/lub testów nie zwalnia Dostawcy z jakichkolwiek zobowiązań oraz z odpowiedzialności przewidzianych Umową.

10. Kontrolowane zmiany

Wdrożenie jakichkolwiek zmian i/lub ulepszeń w stosunku do Towarów i/lub świadczenia Usług, w tym w zakresie wytwarzania, surowców lub materiałów (w tym źródła dostawy), i/lub innych modyfikacji, które mogą wpłynąć na właściwości lub parametry Towarów i/lub Usług, wymaga uprzedniej pisemnej zgody Klienta. Dostawca poinformuje Klienta o takich zmianach z odpowiednim wyprzedzeniem i umożliwi Klientowi przeprowadzenie kontroli i testów Towarów.

11. System kontroli chemikaliów na terenie Unii Europejskiej i poza jej granicami

W odniesieniu do chemikaliów dostarczanych na podstawie Zamówień w obrębie lub do Unii Europejskiej, Dostawca potwierdza, że jest świadom treści Rozporządzenia (WE) nr 1907/2006 w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosownych ograniczeń w zakresie chemikaliów i utworzenia Europejskiej Agencji Chemikaliów („REACH”). Dostawca potwierdza i oświadcza, że w zakresie, w jakim Towary lub zawarte w nich substancje objęte są regulacją REACH, są one w pełni zgodne z wymogami przewidzianymi przez REACH. Dostawca dostarczy Klientowi numer(y) wstępnej lub pełnej rejestracji stosownych substancji chemicznych. W zakresie, w jakim Towary lub zawarte w nich substancje objęte są regulacją innych systemów kontroli chemikaliów, Dostawca zapewnia, że Towary i zawarte w nich substancje wykazują pełną zgodność z tymi regulacjami.

12. Stabilność, Bezpieczeństwo, Zdrowie i Środowisko

12.1 Zasada Potrójnego P (Personel, Planeta, Profit), zdefiniowana w Kodeksie Postępowania DSM jest kluczowa dla kreowania stabilności i trwałości. Dostawca zobowiązuje się do stosowania postanowień zawartych w Kodeksie Postępowania, który jest dostępny na stronie DSM pod adresem: www.dsm.com/sustainability/supplier-policy i zostanie wysłany na żądanie.

12.2 Dostawca stosuje i działa zgodnie z obowiązującymi regulacjami bezpieczeństwa, higieny pracy i ochrony środowiska, zapobiega skażeniom gleby i wód gruntowych, ogranicza hałas i skażenie powietrza na terenie Klienta, stosuje się do zasad obowiązujących na terenie Klienta oraz regulujących dostęp do tego terenu, oraz stosuje się do zasad bezpieczeństwa DSM, w tym w zakresie sieci. Dostawca będzie dbał o odpowiedni i bezpieczny transport i wyposażenie oraz o należyte wykwalifikowany personel, komunikujący się w miejscowym języku klienta i/lub w języku angielskim, w celu zapewnienia pracy w bezpiecznych, zdrowych i przyjaznych środowisku warunkach. Klient może nadzorować powyższe aspekty Umowy. Dostawca ma obowiązek informowania Klienta o jakichkolwiek nieprawidłowościach odnośnie

bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska. W razie wypadku, Dostawca, pod nadzorem DSM lub Grupy DSM, niezwłocznie podejmie niezbędne działania w celu usunięcia, wyeliminowania lub zapobieżenia zanieczyszczeniu będącemu następstwem wypadku.

13. Odpowiedzialność i Siła Wyższa

13.1 Dostawca ponosi i przejmuje odpowiedzialność Grupy DSM, Klienta oraz wszystkich członków jego zarządu i pracowników ("Strony Chronione") za szkody, w tym straty, utracone korzyści, majątkowe i niemajątkowe szkody na osobie oraz szkody na mieniu, poniesione przez Strony Chronione lub których wyrządzenie zostało zarzucone Stronom Chronionym, wynikające lub związane z Umową, używaniem i/lub sprzedażą Towarów Dostawcy przez Strony Chronione lub jakiegokolwiek podmioty trzecie, wynikające lub związane z wykonaniem Usług i zastosowaniem Usług Dostawcy przez Strony Chronione lub podmioty trzecie, za wyjątkiem szkód wynikających z niedbalstwa lub umyślnego działania Klienta.

13.2 Dostawca ponosi odpowiedzialność za terminowe i prawidłowe uiszczanie podatków i innych należności związanych z wykonaniem Umowy oraz zwalnia Strony Chronione z odpowiedzialności z tytułu roszczeń i szkód z tym związanych oraz z jakichkolwiek roszczeń podmiotów trzecich, w tym Rządu.

13.3 Klient nie ponosi odpowiedzialności za szkody (w tym straty, utracone korzyści, majątkowe i niemajątkowe szkody na osobie oraz szkody na mieniu) wyrządzone nieumyślnie w związku z Umową.

13.4 Żadna ze stron nie będzie odpowiedzialna wobec drugiej strony z tytułu opóźnienia w wykonaniu Umowy, jeśli opóźnienie spowodowane zostało wyłącznie przez zdarzenie pozostające poza kontrolą danej strony, za które dana strona nie odpowiada i którego nie mogła rozsądnie przewidzieć ("Siła Wyższa"), pod warunkiem, że strona powołująca się na działanie Siły Wyższej doloży wszelkich starań w celu wypełnienia jej obowiązków przy użyciu wszelkich możliwych środków. Sam fakt opóźnionego dostarczenia materiałów, siły roboczej lub mediów nie stanowi Siły Wyższej. W przypadku, gdy okoliczności Siły Wyższej trwają dłużej niż 30 dni, Klient jest uprawniony do (częściowego) wypowiedzenia Umowy lub odstąpienia od niej w drodze pisemnego oświadczenia. W okresie, w którym Dostawca nie jest w stanie wykonywać swych zobowiązań, Klient ma prawo kupić podobne towary i/lub usługi od podmiotu trzeciego. Ilości niedostarczonych z powodu Siły Wyższej nie bierze się pod uwagę przy rozliczeniu ilościowym.

14. Poufność

Jakiegokolwiek informacje przekazane przez Klienta lub w jego imieniu są informacjami poufnymi i mogą zostać użyte przez Dostawcę jedynie dla celów Umowy. Informacje te mogą być ujawnione pracownikom Dostawcy lub stronie trzeciej wyłącznie w niezbędnym zakresie i w razie rzeczywistej, potwierdzonej potrzeby, chyba że Dostawca ma obowiązek ujawnienia tych informacji na mocy nakazu sądowego lub obowiązku ustawowego, pod warunkiem, że Dostawca niezwłocznie poinformuje o tym Klienta. Dostawca niezwłocznie zwróci Klientowi powyższe informacje na jego żądanie. Dostawca nie ma prawa zachowania kopii powyższych informacji. Dostawca ma obowiązek traktować istnienie Umowy oraz jej treść za poufne. Na żądanie Klienta Dostawca i jego pracownicy zawrą z Klientem umowę o zachowaniu poufności.

15. Własność intelektualna

15.1 Jakiegokolwiek informacje, mienie lub materiały udostępnione Dostawcy pozostają wyłączną własnością Klienta. Dostawca nie jest uprawniony do używania lub odwoływania się do znaków towarowych, nazw handlowych, nazw domen, patentów, wzorów, praw autorskich lub innych praw własności intelektualnej Klienta lub Podmiotów Stowarzyszonych, chyba że Klient uprzednio wyraził na to pisemną zgodę. Jakiegokolwiek uprawnione użycie tych praw powinno przebiegać zgodnie z instrukcjami Klienta i dla ściśle określonych celów.

15.2 Dostawca gwarantuje, że Towary i/lub Usługi, indywidualnie lub w połączeniu, w żaden sposób nie naruszają praw własności intelektualnej przysługujących podmiotom trzecim.

15.3 Dostawca przenosi na Klienta, w drodze umowy już zawartej lub która zostanie zawarta w przyszłości, wszystkie prawa własności intelektualnej, know-how, prawa autorskie i inne prawa ukształtowane przez Dostawcę lub w jego imieniu wyraźnie na rzecz Klienta lub zgodnie z jego instrukcjami.

15.4 Wszelkie prawa własności intelektualnej do oprogramowania, w tym do kodu źródłowego, programów komplementarnych i dokumentacji, ukształtowane wyraźnie na rzecz lub według instrukcji Klienta przysługują Klientowi lub zostaną na niego przeniesione. Dostawca zachowuje prawa własności intelektualnej do innego oprogramowania i udziela Klientowi niewyłącznej, niezbywalnej, nieodwołalnej, bezterminowej i bezpłatnej licencji, która nie jest ograniczona do określonego sprzętu lub lokalizacji. Klient ma prawo udzielać sublicencji innym spółkom Grupy DSM.

16. Ubezpieczenie

Dostawca wykupi i będzie utrzymywał ubezpieczenie obejmujące ryzyko wynikające z Zamówienia lub z nim związane. Na żądanie Klienta, Dostawca przedstawi stosowne zaświadczenia potwierdzające fakt posiadania ubezpieczenia i zobowiązuje się do informowania Klienta o jakichkolwiek zmianach.

17. Odstąpienie, wypowiedzenie i zawieszenie

Klient jest uprawniony do zawieszenia wykonania swoich zobowiązań częściowo lub w całości oraz do wypowiedzenia/odstąpienia od Umowy ze skutkiem natychmiastowym, bez uszczerbku dla swego prawa do żądania odszkodowania oraz bez obowiązku zapłaty odszkodowania na rzecz Dostawcy (i) w przypadku, gdy Dostawca został postawiony w stan likwidacji, zaprzestał prowadzenia działalności gospodarczej lub ją zawiesił w całości lub w istotnej części (ii) w przypadku niestosowania się przez Dostawcę do regulacji dotyczących importu, eksportu lub kontroli chemikaliów lub niestosowania się przez Dostawcę do postanowień dotyczących bezpieczeństwa, zdrowia, ochrony środowiska lub niewykonania przez Dostawcę jakichkolwiek postanowień Umowy (iii) w przypadku nie wyrażenia zgody na zmiany stosownie do artykułu 10. Po odstąpieniu od Umowy Klient może zwrócić Dostawcy otrzymane Towary i/lub Usługi częściowo lub w całości za zwrotem uiszczonej zapłaty i przeniesieniem własności z powrotem na Dostawcę.

18. Postanowienia końcowe

18.1 W przypadku, gdy którekolwiek z postanowień niniejszych Ogólnych Warunków Kupna okaże się nieważne lub bezskuteczne, nie wpływa to w żaden sposób na ważność i skuteczność pozostałych postanowień. Strony postanawiają, że postanowienia nieważne lub bezskuteczne zostaną zastąpione postanowieniami o podobnym znaczeniu, które w największym możliwym zakresie realizują cel pierwotnego postanowienia.

18.2 Nie korzystanie przez jedną ze stron z uprawnienia do żądania należytego wykonywania obowiązków przez drugą stronę nie wpływa na istnienie tego uprawnienia i nie może być rozumiane jako zrzeczenie się roszczeń z tytułu wcześniejszych lub przyszłych naruszeń postanowień Umowy. Jakiegokolwiek zrzeczenie się roszczeń jest skuteczne jedynie, gdy jest wyraźne, nieodwołalne i sporządzone na piśmie.

18.3 Dostawca nie jest uprawniony do przenoszenia praw lub obowiązków wynikających z Umowy w całości lub w części bez uprzedniej pisemnej zgody Klienta. Zgoda powinna być zgodna z postanowieniami Umowy. Zgoda nie zwalnia Dostawcy z obowiązków wynikających z Umowy. Dostawca niniejszym wyraża zgodę na przeniesienie przez Klienta jego praw i obowiązków wynikających z Umowy na jakikolwiek podmiot należący do Grupy DSM po uprzednim zawiadomieniu Dostawcy.

18.4 Umowa nie ustanawia żadnej ze stron pośrednikiem ani agentem drugiej strony, jak również nie powoduje powstania spółki osobowej, spółki typu joint-venture lub stosunku pracy pomiędzy stronami.

18.5 Umowa podlega wyłącznie przepisom prawa polskiego za wyjątkiem przepisów kolizyjnych. Konwencja Narodów Zjednoczonych o umowach międzynarodowej sprzedaży towarów, zawarta 11 kwietnia 1980 roku w Wiedniu, nie ma zastosowania. Transport Towarów z lub do magazynu, objęty zakresem Usług, podlega postanowieniom umowy międzynarodowej regulującej wykorzystywany w danym wypadku sposób transportu.

18.6 Jakiegokolwiek spory wynikłe z Zamówienia, których Strony nie są w stanie rozstrzygnąć polubownie, podlegają rozstrzygnięciu sądu miejscowo właściwego dla dzielnicy Śródmieście miasta stołecznego Warszawy. W trakcie trwania sporu żadna ze stron nie jest zwolniona z obowiązków wynikających z Umowy, za wyjątkiem obowiązków bezpośrednio objętych sporem.

18.7 Wygaśnięcie, wypowiedzenie lub odstąpienie od Umowy nie ma wpływu na prawa lub obowiązki, które wyraźnie lub ze swej natury nie wygasają pomimo wygaśnięcia, wypowiedzenia lub odstąpienia od Umowy, w tym m.in. na zapewnienia, gwarancje, obowiązek zachowania poufności, prawa własności intelektualnej i inne powstałe prawa.

Niniejsze Warunki określa się terminem "DSM Nutritional Products Sp. z o.o. Ogólne Warunki Kupna Towarów i Usług".

Version: 12/2010_ReB